

CAVELIER

ABOGADOS

WEB SITE: www.cavelier.com
E-MAIL: caveller@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

TELEFONO: (57) (1) 347-3611
TELEFAX: (57) (1) 211-8650 (57) (1) 547-3170

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comer
E. S. D.

64
SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO
Radicación : 03099734 00000003 Folios: 14
Fecha (HUB): 2004-04-07 16:37:33
Trámite : 011 PCT-PATENT 379 FASE NACI 444 REPUESTA
Dependencia: 8000 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Trámite : 011
Evento : 379
Actuación: 444

Referencia : Expediente No. 03.099.734
Solicitante : MATTEL, INC.
Asunto : Solicitud de patente para "SISTEMA DE
ACCIONAMIENTO DE UNIÓN DE CABLE Y ROTOR
PARA MIEMBRO MOVIBLE MECANIZADO DE JUGUETE
ANIMADO"

Fecha de solicitud : 11 de noviembre de 2003.

1. Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, me refiero al oficio número 10902, notificado por fijación en lista del 12 de diciembre de 2003. Para atender a la providencia anterior solicité un plazo por medio de mi memorial número 03099734 00000002 radicado el 11 de febrero de 2004.

2. Mediante el oficio número 10902 se puso en conocimiento del solicitante el informe que contiene las observaciones hechas por su Despacho sobre la presente solicitud de patente. Atiendo a las observaciones de la manera siguiente:

2.1. Cesión del inventor. Para atender a la observación hecha por su Despacho, presento junto con este escrito el documento en que consta la cesión del derecho a la patente del inventor al solicitante, debidamente legalizado, junto con su respectiva traducción oficial.

65

3. Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por su Despacho sobre la presente solicitud de patente, atentamente solicito que se continúe su tramitación.

Bogotá, - 7 ABR. 2004

Señora Jefe,


EMILIO FERRERO

T.P.A. No. 31.929

 COLO 00573 841 011 6
MRE/MRE/
ID-000388/WPCL0573

MA 1

66

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: United States of America

This public document

2. has been signed by P. Swain

3. acting in the capacity of Certifying Officer

4. bears the seal/stamp of Patent and Trademark Office

Certified

5. at Washington, D.C.

6. the twelfth of February, 2004

7. by Assistant Authentication Officer, United States Department of State

8. No. 04010114-1

9. Seal/Stamp:

10. Signature:

Joan C. Hampton
Joan C. Hampton

67

A 1123314



THE UNITED STATES OF AMERICA

TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS SHALL COME:

**UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
United States Patent and Trademark Office**

February 05, 2004

**THIS IS TO CERTIFY THAT ANNEXED IS A TRUE COPY FROM THE
RECORDS OF THIS OFFICE OF A DOCUMENT RECORDED ON
April 23, 2003.**



**By Authority of the
COMMISSIONER OF PATENTS AND TRADEMARKS**

**P. SWAIN
Certifying Officer**

Kolisch Hartwell

A Professional Corporation

INTELLECTUAL PROPERTY
ATTORNEYS

Peter E. Heuser*
David P. Cooper
Pierre C. Van Rysseberghe*
Walter W. Karmatein
Charles H. DeVoe
David S. D'Ascenzo
James R. Abney, Ph.D.*
Owen W. Dukelow*
Mark D. Allaman*
M. Matthews Hall, Ph.D.
Christopher S. Tuttle
B. Anna McCoy
David E. Hall
Ellen M. Gonzales*
Jason C. Cressman

Of Counsel:

J. Pierre Kolisch
John M. McCormack*
Edward B. Anderson*

Patent Agents:

Stan M. Hollenberg, Ph.D.
Anton E. Skaggs, Ph.D.

Technical Consultants:

Shawn J. Kolitch, Ph.D.
Phaedra E. Gutowski

M.H. Hartwell 1927-2000

*OR, CA & ID Bars
*OR, CA & WA Bars
*OR & CA Bars
*CA Bar Only

OREGON ■■

200 Pacific Building
520 S.W. Yamhill Street
Portland, OR 97204-1324
Telephone: 503/224-6655
Facsimile: 503/295-6679

CALIFORNIA ■

260 Sheridan Ave., Ste. 200
Palo Alto, CA 94306-2009
Telephone: 650/325-8673
Facsimile: 650/325-8076

IDAHO ■

101 S. Capitol Blvd., Ste. 500
Boise, ID 83712-7715
Telephone: 208/384-9166
Facsimile: 208/384-9169

Kolisch Hartwell, P.C.
info@khpattent.com
www.khpattent.com



.4-23-03

April 16, 2003

Commissioner for Patents
Box ASSIGNMENT
Washington, D.C. 20231

04-28-2003



102432104

Our File - MAT 3D8

04/23/2003 HEUTENR1 00000082 09855397

02 FC18021

40.00 00

RECORDATION FORM COVER SHEET
PATENTS ONLY

Sir:

Enclosed for recordation in the records of the U.S. Patent and Trademark

Office is an original document with particulars as follows.

- (1) Name of conveying parties:
Jon C. Marine, Sam Tsui and Ivan Chan
- (2) Name and address of receiving party: Mattel, Inc., 333
Continental Blvd., El Segundo, California 90245.
- (3) The nature of the conveyance is an assignment, which was
executed by Jon C. Marine on March 18, 2003; and by Sam Tsui and Ivan Chan
on April 7, 2003.
- (4) This document is being filed in connection with U.S. Patent
Application Serial No. 09/855,397, filed May 14, 2001.
- (5) Any and all correspondence concerning this document should be

addressed and mailed to the following.

Charles H. DeVoe
Kolisch Hartwell, P.C.
520 S.W. Yamhill Street, Suite 200
Portland, Oregon 97204

PATENT
REEL: 013989 FRAME: 0464

64

(6) The total number of patent applications involved in this conveyance is one.

(7) Our check in the amount of \$170.00 to cover the recordation fee in accordance with 37 C.F.R. § 3.41 and the petition fee is enclosed.

(8) Please charge our Deposit Account No. 11-1540 for any additional fees which may be required. A duplicate of this sheet is enclosed.

(9) To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

Respectfully submitted,

KOLISCH HARTWELL, P.C.



David E. Hall

David E. Hall
Customer No. 23581
Reg. No. 51,172
520 S.W. Yamhill Street, Suite 200
Portland, Oregon 97204
Telephone: (503) 224-6655
Facsimile: (503) 295-6679

of Attorneys for Applicant

TOTAL NUMBER OF PAGES,
INCLUDING COVER SHEET,
ATTACHMENTS, AND DOCUMENT: 5

PATENT
REEL: 013989 FRAME: 0465

20

ASSIGNMENT

WHEREAS, we, Jon C. Marine, of Fullerton, California; Sam Tsui of Hong Kong; and Ivan Chan of Hong Kong, have invented certain improvements in a CABLE AND ROTOR/LINKAGE ACTUATION SYSTEM FOR ANIMATED TOY MECHANIZED MOVABLE LIMB, which was filed with the United States Patent and Trademark Office on May 14, 2001 and which was assigned serial number 09/855,397.

WHEREAS, Mattel, Inc., a Delaware corporation, having its principal place of business in El Segundo, County of Los Angeles, and State of California, U.S.A., is desirous of acquiring an interest therein;

NOW, THEREFORE, for good and valuable consideration, the receipt of which hereby is acknowledged, we, the said Jon C. Marine, Sam Tsui and Ivan Chan have sold, assigned, and transferred, and by these presents do sell, assign, and transfer unto the said Mattel, Inc., the full and exclusive right to the said invention in the United States and its territorial possessions and in all foreign countries and the entire right, title and interest in and to any and all Letters Patent which may be granted therefor in the United States and its territorial possessions in any and all foreign countries and in and to any and all divisions, reissues, continuations and extensions thereof.

We hereby authorize and request the Patent Office officials in the United States and any and all foreign countries to issue any and all of said Letters Patent, when granted, to the said Mattel, Inc., as the assignee of our entire right, title and interest in and to the same, for the sole use of the said Mattel, Inc., its successors and assigns.

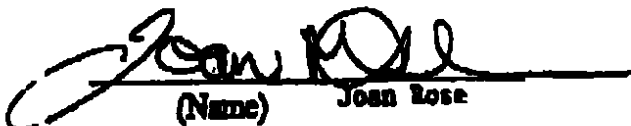
Further, we agree that we will communicate to the said Mattel, Inc., or its representatives any facts known to us respecting said invention, and testify in any legal proceeding, sign all lawful papers, execute all divisional, continuation, substitution, renewal and reissue applications, execute all necessary assignment papers to cause any and all of said Letters Patent to be issued to the said Mattel, Inc., make all rightful oaths and generally do everything possible to aid the said Mattel, Inc., its successors and assigns, to obtain and enforce proper protection for said invention in the United States and in any and all foreign countries.

IN TESTIMONY WHEREOF, I have hereunto set my hand this 18 day of MARCH

_____, 2003.


JON MARINE

Witness:


(Name) Joan Rose

333 Continental Blvd.

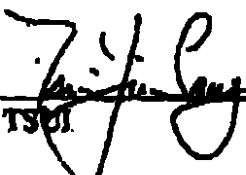
(Address)

El Segundo, California 90245-5012

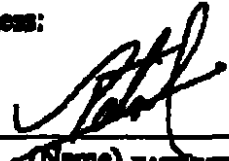
(City, State)

7.2

IN TESTIMONY WHEREOF, I have hereunto set my hand this 7 day of April
_____, 2003.


SAM TSOI

Witness:


(Name) PATRICK LUI

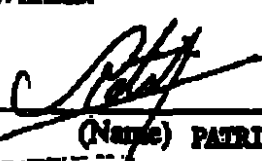
13/F., South Tower, World Finance Centre,
(Address)

Harbour City, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong.
(City, State)

IN TESTIMONY WHEREOF, I have hereunto set my hand this 7 day of April
_____, 2003.


IVAN CHAN

Witness:


(Name) PATRICK LUI

13/F., South Tower, World Finance Centre,
(Address)

Harbour City, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong.
(City, State)

04-28-2003
Código de Barras
102432104

Sello: IOPE ABR. 23 2003 OFICINA DE MARCAS Y PATENTE

MEMBRETE -4-23-03
Kolish Hartwell

Nuestra Referencia No. MAT 3D8

Abril 16 de 2003

Comisionado de Patentes
Casilla de CESIONES
Washington D.C. 20231

**PORTADA DE FORMATO DE INSCRIPCIÓN
ÚNICAMENTE PARA PATENTES**

S e ñ o r:

Sírvase encontrar adjunto el original de un documento para su inscripción en los registros de la Oficina de Marcas y Patentes de los Estados Unidos con la siguiente información:

(1) Nombres de las partes transferentes:

Jon C. Marine, Sam Tsui e Ivan Chan

(2) Nombre y dirección de la parte receptora:

Mattel, Inc., 333 Continental Boulevard, El Segundo,
California 90245-5012

(3) La naturaleza de la transferencia es una Cesión que fue suscrita por Jon C. Maine el 18 de marzo de 2003 y por Sam Tsui e Ivan Chan el 07 de abril de 2003.

(4) Este documento se presenta dentro del expediente de la solicitud de patente estadounidense No. 09/855,397, la cual fue presentada el 14 de mayo de 2001.

(5) Favor dirigir cualquier y toda la correspondencia relacionada con este documento a la siguiente dirección:

Charles H. DeVoe

24

Kolisch, Hartwell, P.C.
520 S.W. Yamhill Street, Suite 200
Portland, Oregon 97204

PATENTE
ROLLO: 013989 CUADRO: 0464

(6) El número total de solicitudes de patente involucradas en esta transferencia es una.

(7) Se adjunta nuestro cheque por la suma de \$170.00 dólares para el pago de la tasa de inscripción en concordancia con la Sección 3.41 del artículo 37 del C.F.R.

(8) Por favor cargue a nuestra Cuenta de Deposito No. 11-1540 cualquier tasa adicional que sea necesaria. Se adjunta un duplicado de esta hoja.

(9) A mí leal saber y entender la anterior información es verdadera y correcta, y cualquier copia anexa es una copia fiel del documento original.

Atentamente,

KOLISCH, HARTWELL, P.C.

Firma Ilegible

Código de Barras
23581

Oficina de Marcas y Patentes

David E. Hall
Cliente No. 23581
Registro No. 51,172
520 S.W. Yamhill Street, Suite 200
Portland, Oregon 97204
Teléfono: (503) 224-6655
Fax: (503) 295-6679

de Apoderados para Solicitante

NÚMERO TOTAL DE PÁGINAS, INCLUYENDO
PORTADA, ADJUNTOS Y DOCUMENTO: 5

PATENTE
ROLLO: 013989 CUADRO: 0465

28
75

CESIÓN

CONSIDERANDO que nosotros, Jon C. Maine, domiciliado en Fullerton, California; Sam Tsui, domiciliado en Hong Kong; e Ivan Chan domiciliado en Hong Kong hemos inventado cierto perfeccionamiento en el SISTEMA DE ACCIONAMIENTO DE UNIÓN DE CABLE Y ROTOR PARA MIEMBRO MOVIBLE MECANIZADO DE JUGUETE ANIMADO el cual fue presentado ante la Oficina de Marcas y Patentes de los Estados Unidos el 14 de mayo de 2001 y le fue asignado el expediente No. 09/855,397; y

CONSIDERANDO que MATTEL, INC. una sociedad constituida en Delaware domiciliada en El Segundo, Condado de Los Angeles, Estado de California, desea adquirir el interés sobre la misma;

POR CONSIGUIENTE, por contraprestación válida y valiosa, el recibo y suficiencia de la cual por el presente se reconoce, nosotros, Jon C. Marine, Sam Tsui e Ivan Chan, hemos vendido, cedido y transferido, y por estos presentes vendemos, cedemos y transferimos a MATTEL, INC. el pleno y exclusivo derecho a la mencionada invención en los Estados Unidos y sus posesiones territoriales y en todos los países extranjeros y así mismo todo el derecho, título e interés en y a cualquiera y todas las Patentes que le puedan ser otorgadas en los Estados Unidos y sus posesiones territoriales y en cualquier y todos los países extranjeros y de cualquier y todas las divisiones, nuevas publicaciones, continuaciones y extensiones de las mismas.

Por el presente autorizamos y les solicitamos a los funcionarios de la Oficina de Patentes de los Estados Unidos y de todos los países extranjeros a expedir cualquier y todas las patentes, en caso de ser concedidas, a nombre de MATTEL, INC., como

26.

cesionario de todo nuestro derecho, título e interés en y a las mismas, para el uso único de MATTEL, INC. sus sucesores y cesionarios.

Página 1 - TRASPASO
Expediente No. 09/855,397

PATENTE
ROLLO: 013989 CUADRO: 0466

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, al presente he suscrito hoy 7 de abril de 2003.

Firma Ilegible
SAM TSUI

Testigo:

Firma Ilegible
(Nombre en imprenta) PATRICK LUI

13/F., South Tower, World Finance Centre
(Dirección)

Harbour City, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong.
(Ciudad, Estado)

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, al presente he suscrito hoy ___ de _____ de 2003.

Firma Ilegible
IVAN CHAN

Testigo:

Firma Ilegible
(Nombre en imprenta) PATRICK LUI

13/F., South Tower, World Finance Centre
(Dirección)

Harbour City, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong.
(Ciudad, Estado)

Página 1 - TRASPASO
Expediente No. 09/855,397

APOSTILLA

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: Estados Unidos de América
2. Este documento público
ha sido firmado por P. Swain
3. actuando en calidad de Funcionario de Autenticaciones
4. lleva el sello/estampilla de Oficina de Marcas y Patentes

Certificado

5. en Washington, D.C.
6. el doce de febrero de 2004
7. por Funcionario de Autenticaciones Suplente, Departamento de Estado de los Estados Unidos
8. No. 04010114-1
9. Sello/estampilla:
10. Firma:

Firma Ilegible

Joan C. Hampton

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta oficina para su confrontación.

DVZ/ID-5341/WPCL002G/COLO 00573-841-011-6

Diego F. Vargas
DIEGO F. VARGAS Z.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL - INGLÉS - INGLÉS - ESPAÑOL
RES. 0001 DE ENERO 4 DE 1999
MINISTERIO DE JUSTICIA

14

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTA FE DE
BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA(S) FIRMA(S) DE

Diego A. Vozz

COINCIDE(N) CON LA FIRMA REGISTRADA POR
EL(LOS) EN ESTA NOTARIA
SANTA FE DE BOGOTA. 20 FEB 2004

